

Content Submission Terms & Conditions	Termos e Condições para Envio de Conteúdo
<p>Corel Corporation, a Canadian company (“Corel”, “Us”, “We”, or “Our”), has established this Website (defined below) as a mechanism for individuals to submit content (referred to herein as “Work”, as more specifically defined below) to Corel for the opportunity to be chosen to have their talent and creativity showcased in Our products, various marketing campaigns, social media, and other Websites. These Content Submission Terms & Conditions (these “Terms”) are between Corel and the individual person (referred to herein as “You” or “Your”) desiring to submit such Work to Corel via Our Website.</p> <p>1. Definitions.</p> <p>a. Applicable Data Protection Laws means the data protection laws of any jurisdiction to which Corel is subject when processing personal data under these Terms including, by way of example but not limitation, Canadian Federal and Provincial privacy laws and regulations, including the Personal Information and Electronic Documents Act, applicable U.S. Federal and State privacy laws, and the EU General Data Protection Regulation as well as its implementations in the Member States of the EU & EEA.</p> <p>b. Associates means Corel’s parent company, subsidiaries, and/or affiliates, and its or their respective employees, officers, directors, agents, delegates, licensors, business partners, vendors, and other third parties that Corel may engage with from time to time.</p> <p>c. User means any person that is a registered user of Corel products, subscribes to any Corel services, is a member of any Corel product community, or follows or is a member of any Website owned, managed, or created by Corel.</p> <p>d. Website means any application, platform, or website owned, managed, or created by Corel, including but not limited to corel.com, coreldraw.com, contest.corel.com, learn.corel.com, and any social media platform.</p> <p>e. Work means any artwork, illustration, photograph, video recordings, vocal or sound recording, vector graphic, computer graphic, and/or template, as well as any accompanying documentation, description, credits, and captions to the original work, including all derivative works, adaptations, or variations of same.</p> <p>2. Agreement to be Bound by these Terms. These Terms apply to all Work that You submit to Corel. By submitting any Work to Us, You represent and warrant to us that You read these Terms completely and understand them and that You are agreeing to be bound by these Terms willingly. You acknowledge, understand, and agree that these Terms constitute a binding license agreement between You and Corel under which You provide Corel, and its Authorized Third Parties (defined below), a license to Your Work. If you do not agree to these Terms, do</p>	<p>Corel Corporation, uma empresa canadense (“Corel”, “Nós”, “Nós” ou “Nosso”) estabeleceu este site (definido abaixo) como um mecanismo para indivíduos enviarem conteúdo (referido aqui como “Obra”, conforme mais especificamente definido abaixo) para a Corel pela oportunidade de escolher seu talento e criatividade em Nossos produtos, várias campanhas de marketing, mídias sociais e outros sites. Estes Termos e Condições para Envio de Conteúdo (estes “Termos”) estão entre a Corel e a pessoa individual (referida aqui como “Você” ou “Seu”) que deseja enviar essa Obra à Corel através do Nosso Site.</p> <p>1. Definições.</p> <p>a. Leis aplicáveis de proteção de dados significa as leis de proteção de dados de qualquer jurisdição à qual a Corel está sujeita ao processar dados pessoais sob estes Termos, incluindo, a título de exemplo, mas não limitativo, as leis e regulamentos de privacidade federais e provinciais do Canadá, incluindo as informações pessoais e os documentos eletrônicos Lei, leis de privacidade federais e estaduais dos EUA aplicáveis e o Regulamento Geral de Proteção de Dados da UE, bem como suas implementações nos Estados Membros da UE e do EEE.</p> <p>b. Associados significa a empresa matriz, subsidiárias e/ ou afiliadas da Corel, e seus respectivos funcionários, executivos, diretores, agentes, delegados, licenciadores, parceiros de negócios, fornecedores e outros terceiros com os quais a Corel pode se envolver de tempos em tempos.</p> <p>c. Usuário significa qualquer pessoa que é um usuário registrado dos produtos Corel, assina qualquer serviço da Corel, é membro de qualquer comunidade de produtos Corel ou segue ou é membro de qualquer site pertencente, gerenciado ou criado pela Corel.</p> <p>d. Site significa qualquer aplicativo, plataforma ou site de propriedade, gerenciado ou criado pela Corel, incluindo, entre outros, o corel.com, coreldraw.com, contest.corel.com, learn.corel.com, e qualquer plataforma de mídia social.</p> <p>e. Obra significa qualquer trabalho artístico, ilustração, fotografia, gravação de vídeo, gravação vocal ou sonora, gráfico vetorial, computação gráfica e/ou modelo, bem como qualquer documentação, descrição, créditos e legendas que acompanhem a obra original, incluindo todos as obras derivados, adaptações ou variações dos mesmos.</p> <p>2. Acordo a ser vinculado por estes Termos. Estes Termos se aplicam a toda Obra que Você enviar à Corel. Ao enviar qualquer Obra para nós, você representa e garante que você leu esses Termos completamente e os entende e que concorda em ficar vinculado por estes Termos de boa vontade. Você reconhece, entende e concorda que estes Termos constituem um contrato de licença vinculativo entre Você e a Corel sob o qual o Cliente fornece à Corel e seus Terceiros Autorizados (definidos abaixo) uma licença para a Sua Obra. Se você não concordar com estes Termos, não envie sua Obra</p>

<p>not submit Your Work to Corel.</p> <p>3. Minimum Age Requirement. You must be at least 18 years or the age of majority in Your jurisdiction of residence (whichever is greater) to submit Work to Corel. By submitting any Work to Us, You represent and warrant to Us that You are at least 18 years or the age of majority in your jurisdiction of residence (whichever is greater) at the time of submission of your Work to Us.</p> <p>4. Obligations on You Regarding any Work You Submit to Us.</p> <p>a. <u>You Have the Right to Submit Your Work to Corel Under These Terms.</u> By submitting any Work to Us, You represent and warrant that You solely own or control all rights, title and interest in and to the Work, including all copyright, trademark, rights of privacy, portrait rights, rights of publicity, moral rights and other intellectual property rights, or that You have obtained all necessary rights and licenses from all right holders to grant to us the licenses set out at Section 4c, 4d and 4e of these Terms. Upon written request from Us, You agree to provide any written legal releases or licenses for such material in Your Work from the relevant third party, in a form satisfactory to Us.</p> <p>To be clear, if Your Work includes, incorporates, is based upon, modeled after, or is otherwise derived from or contains, the image or likeness of a recognizable person or a recognizable place, building, or other property, then in submitting Your Work, You hereby represent and warrant to Us that you have obtained the permission of the recognizable person(s) or the owner(s) of the property to so use it in Your Work and to grant to Corel the licenses set out at Section 4c, 4d and 4e of these Terms and you must provide Us with evidence of the permission granted upon request, in a form satisfactory to Us.</p> <p>To be clear, if Your Work includes, incorporates, is based upon, modeled after, or is otherwise derived from or contains, the image or likeness of a recognizable person or a recognizable place, building, or other property, then in submitting Your Work, You hereby represent and warrant to Us that you have obtained the permission of the recognizable person(s) or the owner(s) of the property to so use it in Your Work and to grant to Corel the licenses set out at Section 4c, 4d and 4e of these Terms and you must provide Us with evidence of the permission granted upon request, in a form satisfactory to Us.</p> <p>b. <u>Content Restrictions.</u> Your Work must not include, and You hereby represent and warrant to Us that Your Work does not include, material that:</p> <p>i. violates or infringes any rights of any other party, including, but not limited to copyright, trademark, privacy, portrait rights, rights of publicity, moral rights, or any other intellectual property rights or civil rights;</p>	<p>à Corel.</p> <p>3. Exigência de idade mínima. Você deve ter pelo menos 18 anos ou a maioria em Sua jurisdição de residência (o que for maior) para enviar a Obra à Corel. Ao enviar qualquer Obra para nós, você declara e garante que tem pelo menos 18 anos ou a maioria em sua jurisdição de residência (o que for maior) no momento do envio de sua Obra para nós.</p> <p>4. Obrigações em relação a qualquer trabalho que você enviar para nós.</p> <p>a. <u>Você tem o direito de enviar sua Obra à Corel sob estes termos.</u> Ao enviar qualquer Obra para Nós, Você declara e garante que detém ou controla todos os direitos, títulos e interesses da Obra, incluindo todos os direitos autorais, marca, direitos de privacidade, direitos de imagem, direitos de publicidade, direitos morais e outros direitos de propriedade intelectual ou que você obteve todos os direitos e licenças necessários de todos os titulares de direitos para nos conceder as licenças estabelecidas nas seções 4c, 4d e 4e destes Termos. Mediante solicitação por escrito de Nós, Você concorda em fornecer quaisquer liberações ou licenças legais por escrito para esse material em Sua Obra de terceiros relevantes, de forma satisfatória para Nós.</p> <p>Para ser claro, se a sua Obra incluir, incorporar, se basear, modelar ou for de outra forma derivada ou contiver a imagem ou semelhança de uma pessoa reconhecível ou de um local, prédio ou outra propriedade reconhecível, então, ao enviar sua Obra, Você declara e garante que obteve a permissão da (s) pessoa (s) reconhecível (s) ou do (s) proprietário (s) da propriedade para usá-la em Sua Obra e conceder à Corel as licenças estabelecidas na Seção 4c, 4d e 4e destes Termos e você deve nos fornecer evidências da permissão concedida mediante solicitação, de forma satisfatória para nós.</p> <p>Para ser claro, se a Sua Obra incluir, incorporar, se basear, modelar ou for de outra forma derivada ou contiver a imagem ou semelhança de uma pessoa reconhecível ou de um local, prédio ou outra propriedade reconhecível, então ao enviar sua Obra, Você declara e garante que obteve a permissão da(s) pessoa(s) reconhecível(is) ou do(s) proprietário(s) da propriedade para usá-la em Sua Obra e conceder à Corel as licenças estabelecidas na Seção 4c, 4d e 4e deste Termo e Você deverá nos fornecer evidências da permissão concedida mediante solicitação, de forma satisfatória para nós.</p> <p>b. <u>Restrições de conteúdo.</u> Sua Obra não deve incluir, e Você, por meio deste, declara e garante que o Sua Obra não inclui material que:</p> <p>i. viole ou viole quaisquer direitos de qualquer outra parte, incluindo, entre outros, direitos autorais, marca registrada, privacidade, direitos de imagem, direitos de publicidade, direitos morais ou quaisquer outros direitos de propriedade</p>
--	---

<p>ii. can be considered offensive, abusive, illegal, pornographic, threatening, or obscene;</p> <p>iii. can be considered misleading, slanderous, libelous, illegal, or defamatory;</p> <p>iv. promotes or commits an illegal act of any kind, includes the personal data of Users or other third parties, solicits personal data of Users or other third parties, or is fraudulent or deceptive; or</p> <p>v. infringes or violates any applicable laws, rules, or regulations.</p> <p>c. <u>License to Corel</u>. As consideration for additional visibility of Your Work, You hereby grant to Corel a worldwide, non-exclusive, irrevocable, transferable, royalty-free right and license to use, reproduce, prepare derivative works of, copy, adapt, modify, distribute, reference, store, cache, license, sell, rent out, transfer, translate, publicly display, publicly perform, transmit, stream, broadcast, and otherwise exploit Your Work, through any medium, in any media, method or technology, in whole or in part, for the legal term of protection of copyright including future legal extensions thereof, for commercial or non-commercial purposes, including but not limited to the development, marketing, promoting, and advertising of Corel’s brand, products, and services, monetization of content through advertising, subscription, licensing, and other means, including as incorporated in video or audio visual content, text, graphics, artwork, photographs, templates, and other content or materials created by or on behalf of Corel, including on and through third-party distribution channels selected by, but not affiliated with, Corel (the “License Rights”). You also grant to Corel a worldwide, non-exclusive right, but not the obligation, to use Your name in connection with our license to the Work under these Terms, which license shall be included in the definition of “License Rights”.</p> <p>d. <u>Right for Corel to Sublicense Your Work to Authorized Third Parties</u>. Author also expressly consents and grants to Corel a worldwide, non-exclusive, irrevocable, transferable, fully paid-up, royalty-free right to sublicense any of the License Rights to Your Work to Our Associates and Users (collectively, “Authorized Third Parties”) to use Your Work in association with the development, promotion, marketing, sale, advertisement, and other related business activities of Corel or such Authorized Third Parties’ products or services.</p> <p>e. <u>Your Moral Rights</u>. You hereby waive Your moral rights in Your Work, to the extent moral rights can be waived in the applicable jurisdiction. However, as regards Your rights as an author under the copyright laws of the European Union or its Member States, Your moral rights shall be governed solely by paragraph 1(f) below. In all other jurisdictions, and to the extent not covered by the waiver of moral rights or</p>	<p>intelectual ou direitos civis;</p> <p>ii. possa ser considerado ofensivo, abusivo, ilegal, pornográfico, ameaçador ou obsceno;</p> <p>iii. possa ser considerado enganoso, difamatório, difamatório, ilegal ou difamatório;</p> <p>iv. promova ou cometa um ato ilegal de qualquer tipo, inclua os dados pessoais de Usuários ou outros terceiros, solicite dados pessoais de Usuários ou outros terceiros ou que seja fraudulento ou enganoso; ou</p> <p>v. viole ou viole quaisquer leis, regras ou regulamentos aplicáveis.</p> <p>c. <u>Licença para Corel</u>. Como consideração pela visibilidade adicional de Sua Obra, Você concede à Corel um direito e licença mundiais, não exclusivos, irrevogáveis, transferíveis e isentos de royalties para usar, reproduzir, preparar obras derivadas de, copiar, adaptar, modificar, modificar, distribuir, referenciar armazenar, armazenar em cache, licenciar, vender, alugar, transferir, traduzir, exibir publicamente, executar publicamente, transmitir, transmitir, transmitir, transmitir e, de outra forma, explorar Sua Obra, por qualquer meio, em qualquer mídia, método ou tecnologia, no todo ou em parte, pelo termo legal de proteção de direitos autorais, incluindo futuras extensões legais para fins comerciais ou não comerciais, incluindo, entre outros, o desenvolvimento, marketing, promoção e publicidade da marca, produtos e serviços da Corel, monetização de conteúdo por meio de publicidade, assinatura, licenciamento e outros meios, inclusive incorporados ao conteúdo de vídeo ou áudio visual, texto, gráficos, obras de arte, fotografias, modelos e outros conteúdos ou materiais criados por ou sobre metade da Corel, incluindo canais de distribuição de terceiros selecionados por, mas não afiliados, pela Corel (os “Direitos de Licença”). Você também concede à Corel um direito mundial não exclusivo, mas não a obrigação, de usar o Seu nome em conexão com a nossa licença para a Obra sob estes Termos, licença que deve ser incluída na definição de “Direitos de Licença”.</p> <p>d. <u>Direito da Corel de divulgar Sua Obra a terceiros autorizados</u>. O autor também consente e concede expressamente à Corel um direito mundial, não exclusivo, irrevogável, transferível, totalmente pago e sem royalties de sublicenciar qualquer dos Direitos de Licença de Sua Obra a Nossos Associados e Usuários (coletivamente, “Terceiros Autorizados”) Para usar a Sua Obra em associação com o desenvolvimento, promoção, marketing, venda, propaganda e outras atividades comerciais relacionadas da Corel ou de produtos ou serviços de Terceiros Autorizados.</p> <p>e. <u>Seus direitos morais</u>. Você renuncia a seus direitos morais em sua Obra, na medida em que os direitos morais possam ser renunciados na jurisdição aplicável. No entanto, no que diz respeito aos seus direitos como autor, de acordo com as leis de direitos autorais da União Europeia ou de seus Estados-Membros, seus direitos morais serão regidos apenas pelo parágrafo 1 (f) abaixo. Em todas as outras jurisdições, e na</p>
---	--

if such waiver is not permitted by the law of the applicable jurisdiction, You agree to allow Corel and its Authorized Third Parties to determine, in each party's reasonable discretion, whether Your Work will be used anonymously or with indication of Your name or pseudonym. To the extent not covered by the waiver of moral rights or if such waiver is not permitted by the applicable legislation, You hereby accept and agree that You will not consider any use of Your Work by Corel or its Authorized Third Parties, including absence of any such use, as damaging Your reputation or any changes that may be made to Your Work as detrimentally deforming the Work where any such use occurs in accordance with the requirements of these Terms and do not violate Your legitimate interests. If You believe Your Work has been misused, You agree to notify us and take no action without our prior written consent. Finally, any metadata associated with the Work may be altered, removed or added to without any liability to Us or the Authorized Third Parties.

f. Your Moral Rights as an Author with a habitual residence in the European Economic Area. If You accept these Terms as a consumer with Your habitual residence in the European Economic Area, You remain, within the territory of the European Economic Area, the sole owner of all moral rights to the Work including Your right to determine the time of initial publication of the Work, being mentioned as the author of the Work and your right to prevent gross misrepresentations and deformations of the Work. However, You agree to allow Corel to determine, in Corel's reasonable discretion, whether Your Work will be used anonymously or with indication of Your name or pseudonym and agree that You will not consider any use of Your Work by Corel or its respective licensees, successors, and assigns, including absence of any such use, as damaging Your reputation or any changes that may be made to Your Work as detrimentally deforming the Work where any such use occurs in accordance with the requirements of these Terms and do not violate Your legitimate interests. Finally, any metadata associated with the Work may be altered, removed or added to without any liability to Us or the Authorized Third Parties. However, nothing in this section or the contractual authorizations granted to Corel under these Terms shall entail a final waiver of Your moral rights as the Author of the Work.

g. Ownership of Your Work. Other than the licenses You grant to Corel under these Terms, You retain all right, title, and interest, including the copyright and other intellectual property rights to Your Work.

h. Right to Enforce Your Rights. Subject to any limitations under applicable law, You grant us the right to enforce your intellectual property rights against infringers, but we have no obligation to do so.

5. **Your Indemnification Obligations.** In the event of Your culpable breach of these Terms, You will indemnify Corel and its Authorized Third Parties, at Your sole expense, from

medida em que não seja coberto pela renúncia aos direitos morais ou se tal renúncia não for permitida pela lei da jurisdição aplicável, você concorda em permitir que a Corel e seus Terceiros Autorizados determinem, a critério razoável de cada parte, se Sua Obra será usada anonimamente ou com indicação de seu nome ou pseudônimo. Na medida em que não seja coberto pela renúncia aos direitos morais ou se tal renúncia não for permitida pela legislação aplicável, Você aceita e concorda que não considerará qualquer uso da Sua Obra pela Corel ou seus terceiros autorizados, incluindo a ausência de qualquer tal uso, como prejudicial à sua reputação ou quaisquer alterações que possam ser feitas em Sua Obra, deformando prejudicialmente a Obra, quando tal uso ocorrer de acordo com os requisitos destes Termos e não violar seus interesses legítimos. Se você acredita que seu trabalho foi mal utilizado, concorda em nos notificar e não tomar nenhuma ação sem o nosso consentimento prévio por escrito. Por fim, quaisquer metadados associados à Obra podem ser alterados, removidos ou adicionados sem qualquer responsabilidade para Nós ou para os Terceiros Autorizados.

f. Seus direitos morais como autor com residência habitual no Espaço Econômico Europeu. Se você aceitar estes Termos como consumidor com Sua residência habitual no Espaço Econômico Europeu, permanecerá, dentro do território do Espaço Econômico Europeu, o único proprietário de todos os direitos morais à Obra, incluindo o Seu direito de determinar o horário da publicação inicial da Obra, sendo mencionado como o autor da Obra e seu direito de evitar deturpações e deformações grosseiras da Obra. No entanto, você concorda em permitir que a Corel determine, a critério razoável da Corel, se Sua Obra será usado anonimamente ou com indicação de seu nome ou pseudônimo e concorda que você não considerará qualquer uso de seu trabalho pela Corel ou seus respectivos licenciados, sucessores, e atribui, incluindo a ausência de qualquer uso, como prejudicial à sua reputação ou quaisquer alterações que possam ser feitas ao seu trabalho como deformações prejudiciais da Obra, quando esse uso ocorrer de acordo com os requisitos destes Termos e não violar seus interesses legítimos. Por fim, quaisquer metadados associados ao Trabalho podem ser alterados, removidos ou adicionados sem qualquer responsabilidade para Nós ou para os Terceiros Autorizados. No entanto, nada nesta seção ou as autorizações contratuais concedidas à Corel sob estes Termos implicarão uma renúncia final aos Seus direitos morais como Autor da Obra.

g. Propriedade da Sua Obra. Além das licenças que você concede à Corel sob estes Termos, você retém todos os direitos, títulos e interesses, incluindo os direitos autorais e outros direitos de propriedade intelectual da Sua Obra.

h. Direito de fazer valer seus direitos. Sujeito a quaisquer limitações sob a lei aplicável, você nos concede o direito de fazer valer seus direitos de propriedade intelectual contra infratores, mas não temos obrigação de fazê-lo.

5. **Suas Obrigações de Indenização.** No caso de sua violação culposa destes Termos, você indenizará a Corel e seus Terceiros Autorizados, às suas próprias custas, de qualquer reclamação,

any claim, demand, loss, damages (including reasonable attorney fees) arising out of or in relation to your Work and/or violation of these Terms. We have the right to initiate appropriate measures to defend against such claims and to control the defense of any claim, action, or matter subject to indemnification by You with counsel of our own choosing. You will fully cooperate with us in the defense of any such claim, action, or matter and will align with Corel in advance on any measures taken against third parties by You in relation to such claims. The foregoing indemnification does not extend to any claim arising out of a modification by Us or Our Authorized Third Parties to the Work to the extent that such claim would not have arisen had such modifications not been made, or the use of the Work other than as permitted under these Terms.

6. Disclaimer by Corel. Corel does not promise or guarantee that any Work submitted to Us will be used by Corel or any of its Authorized Third Parties. No copies of the submitted Work will be returned to you. We are not liable for any alleged misuse of Your Work by Corel or any Authorized Third Parties.

7. Liability of Corel. COREL IS LIABLE UNDER THIS AGREEMENT ONLY IN THE EVENT OF INTENT OR GROSS NEGLIGENCE. IN ADDITION, COREL IS ALSO LIABLE IN CASES OF SIMPLE NEGLIGENCE FOR DAMAGES RESULTING FROM THE VIOLATION OF A MATERIAL CONTRACTUAL OBLIGATION, I.E. AN OBLIGATION WHOSE FULFILLMENT IS ESSENTIAL FOR THE PROPER EXECUTION OF THE CONTRACT AND ON WHOSE FULFILLMENT YOU MAY THEREFORE REASONABLY RELY (SO-CALLED CARDINAL OBLIGATION). EXCEPT FOR INTENTIONAL BREACHES OF DUTY, HOWEVER, LIABILITY IS LIMITED TO THE FORESEEABLE, TYPICALLY OCCURRING DAMAGE. THIS SHALL APPLY WITHOUT PREJUDICE TO THE LIABILITY FOR DAMAGES RESULTING FROM INJURY TO LIFE, BODY AND HEALTH.

8. Your Privacy. Processing of any personal data which You provide to Corel in conjunction with the submission of Your Work will be restricted to the purpose of the agreement under these Terms. Information on the privacy practices at Corel and Your legal rights as a data subject under Applicable Data Protection Laws can be found at <https://www.corel.com/>.

9. Communications. You agree and give Your express consent that Corel may contact You via email or other means to communicate with You regarding Your Work.

10. Periodic Updates to these Terms. Corel reserves the right to change these Terms at any time, in our sole discretion. Changes to these Terms will be noted in the "Last Updated" notation at the bottom of these Terms. We encourage you to review these Terms from time to time.

11. Governing Law.

demanda, perda, dano (incluindo honorários advocatícios razoáveis) decorrentes de ou em relação ao seu Trabalho e / ou violação destes Termos. Temos o direito de iniciar as medidas apropriadas para se defender de tais reclamações e controlar a defesa de qualquer reclamação, ação ou assunto sujeito a indenização por Você com aconselhamento de nossa própria escolha. Você cooperará totalmente conosco na defesa de qualquer reivindicação, ação ou assunto e se alinhará antecipadamente à Corel em quaisquer medidas tomadas contra terceiros por você em relação a essas reivindicações. A indenização precedente não se estende a nenhuma reivindicação decorrente de uma modificação feita por Nós ou Nossos Terceiros Autorizados na Obra, na medida em que tal reivindicação não teria surgido se essas modificações não tivessem sido feitas ou o uso da Obra fosse permitido sob estes Termos.

6. Isenção de responsabilidade da Corel. A Corel não promete nem garante que qualquer Obra enviada a Nós seja usado pela Corel ou por qualquer um de seus Terceiros Autorizados. Nenhuma cópia da Obra enviada será devolvida a você. Não nos responsabilizamos por qualquer uso indevido da Sua Obra pela Corel ou por terceiros autorizados.

7. Responsabilidade da Corel. A COREL É RESPONSÁVEL SOB ESTE CONTRATO SOMENTE EM CASO DE INTENÇÃO OU NEGLIGÊNCIA BRUTA. ALÉM DISSO, A COREL TAMBÉM É RESPONSÁVEL EM CASOS DE SIMPLES NEGLIGÊNCIA POR DANOS RESULTANTES DA VIOLAÇÃO DE UMA OBRIGAÇÃO CONTRATUAL DE MATERIAL, I.E. UMA OBRIGAÇÃO CUJO CUMPRIMENTO É ESSENCIAL PARA A EXECUÇÃO ADEQUADA DO CONTRATO E EM CUJO CUMPRIMENTO VOCÊ PODE, PORTANTO, RAZOAVELMENTE CONFIAR (ASSIM CHAMADA OBRIGAÇÃO OBRIGATÓRIA). EXCETO QUANTIDADES INTERNACIONAIS DE RESPONSABILIDADE, NO ENTANTO, A RESPONSABILIDADE ESTÁ LIMITADA AOS DANOS PREVISTOS E TÍPICAMENTE OCORRENTES. ISSO SE APLICA SEM PREJUÍZO À RESPONSABILIDADE POR DANOS RESULTANTES DE LESÕES À VIDA, CORPO E SAÚDE.

8. Sua privacidade. O processamento de quaisquer dados pessoais que você forneça à Corel em conjunto com o envio da Sua Obra será restrito ao objetivo do contrato sob estes Termos. Informações sobre as práticas de privacidade da Corel e Seus direitos legais como titular dos dados de acordo com as Leis de proteção de dados aplicáveis podem ser encontradas em <https://www.corel.com/>.

9. Comunicações. Você concorda e dá o consentimento expresso de que a Corel pode entrar em contato com você por e-mail ou outros meios para se comunicar com você sobre a Sua Obra.

10. Atualizações periódicas a estes Termos. A Corel se reserva o direito de alterar estes Termos a qualquer momento, a nosso critério. As alterações desses Termos serão observadas na notação "Última atualização", na parte inferior desses Termos. Recomendamos que você reveja estes Termos periodicamente.

11. Lei Aplicável.

<p>a. Except to the extent expressly provided in the following paragraph 11(b), these Terms and the relationship between You and Corel shall be governed by the laws of the Province of Ontario, excluding its conflicts of law provisions. You and Corel paragraph 11(b) irrevocably agree to submit to the personal and exclusive jurisdiction of the courts of the Province of Ontario, to resolve any dispute or claim arising from these Terms. To the extent You are a consumer with Your habitual residence in one of the countries identified in paragraph 11(b) below, You hereby agree that any dispute or claim arising from these Terms shall be governed by the applicable law set forth below, without regard to any conflict of law provisions, and You hereby irrevocably submit to the non-exclusive jurisdiction of the courts located in the state, province or country identified below whose law governs. If any provision of these Terms is found to be invalid, void, or unenforceable in any jurisdiction, then (i) that provision shall be construed so as not to apply for the purposes of such jurisdiction; (ii) these Terms shall be construed so as to effect the widest possible grant of right possible without violating the law of jurisdiction; and (iii) such provision shall be applicable to all other relevant jurisdictions.</p> <p>b. If you are a citizen of any European Union country or Switzerland, Norway, or Iceland, the governing law and forum shall be the laws and courts of Your habitual residence.</p> <p>Published June 2020.</p>	<p>a. Exceto na medida expressamente prevista no parágrafo 11 (b) a seguir, estes Termos e o relacionamento entre Você e Corel serão regidos pelas leis da Província de Ontário, excluindo suas disposições sobre conflitos de leis. Você e o da Corel concordam irrevogavelmente em se submeter à jurisdição pessoal e exclusiva dos tribunais da Província de Ontário, para resolver qualquer disputa ou reclamação decorrente destes Termos. Na medida em que você seja um consumidor com Sua residência habitual em um dos países identificados no parágrafo 11 (b) abaixo, Você concorda que qualquer controvérsia ou reclamação decorrente destes Termos será regida pela lei aplicável estabelecida abaixo, sem considerar qualquer conflito de disposições legais, e por meio deste documento, irrevogavelmente, a jurisdição não exclusiva dos tribunais localizados no estado, província ou país identificado abaixo cuja lei rege. Se alguma provisão destes Termos for considerada inválida, nula ou inexecutável em qualquer jurisdição, (i) essa provisão será interpretado de modo a não aplicar para os fins de tal jurisdição; (ii) estes Termos devem ser interpretados de modo a efetuar a mais ampla concessão possível de direito possível, sem violar a lei de jurisdição; d (iii) essa disposição será aplicável a todas as outras jurisdições relevantes.</p> <p>b. Se você é cidadão de qualquer país da União Europeia ou da Suíça, Noruega ou Islândia, a lei e o fórum regem as leis e os tribunais de Sua residência habitual.</p> <p>Publicado em junho de 2020.</p>
--	--